

STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik  
Prague 1, Růžová 6, House 943, Postal Code 110 00, Czech Republic  
Represented by: Tomáš Hebelka, MSc, CEO  
(hereinafter referred to as „Contracting Authority“)

In Prague, date: *as per the electronic signature*

## **EXPLANATION OF TENDER DOCUMENTATION - II.**

The Contracting Authority of the over-threshold public contract „**Innovation of Diffractive Optically Variable Image Device for Electronic ID Cards (eID)**“ being awarded in a in an open procedure pursuant to Act No. 134/2016 Coll., On Public Procurement<sup>1</sup>, as amended (hereinafter referred to as “Act”), hereby explains the tender documentation in accordance with Sec. 98 of the Act.

### **Question 1:**

Regarding the commencement of the public contract named „Innovation of Diffractive Optically Variable Image Device for Electronic ID Cards (eID)“ I would like to ask you for information on technical qualification.

In one of the stated periods of time (07/2019-07/2020) we produced and supplied more than 900 000 DOVID elements for security of relevant national identification documents. Please confirm us, that we fulfil the requirement stated in Art. 9.4.1.

### **Answer 1:**

The Contracting Authority is not allowed to officially assess the fulfilment of the conditions for participation stated in the commenced tender procedure of an individual contractor before the official tender has been submitted and before the expiry of the time limit for the submission of tenders.

The assessment and evaluation of submitted tenders in compliance with all tender requirements stipulated in the given Tender Documentation and statutory requirements stipulated in the Act shall be carried out after the tender submission deadline and by the commission appointed the Contracting Authority.

Nevertheless note, that it has been stipulated in Art. 9.4.1 of the Tender Documentation the technical qualification requirement as follows:

---

<sup>1</sup> Please find the English version of the Act under this link: [http://www.portal-vz.cz/getmedia/ac061a0a-d8c1-4ff1-b8d2-691aa89269b1/Zakon-c-134\\_2016-Sb-o-zadavani-verejnych-zakazek.pdf](http://www.portal-vz.cz/getmedia/ac061a0a-d8c1-4ff1-b8d2-691aa89269b1/Zakon-c-134_2016-Sb-o-zadavani-verejnych-zakazek.pdf) Please note that unfortunately it is not the final version of the Act, which has been amended afterwards.

9.4.1 *In accordance with the provision under Section 79(2)(b) of the Act, the Contractor shall submit a **list of minimum 1 major supply** provided by the Contractor during the last 3 years before the commencement of the tender procedure, including the prices and periods of performance of the supplies and the client's identification data.*

- ***As a major supply** the Contracting Authority considers such a supply whose subject matter is similar to the subject matter of this public contract, that means, **a supply of diffractive optically variable image devices (DOVID) applied on a sheet of polycarbonate foil with at least 15 positions (or in total with at least 900 000 elements per year as are the relevant time frames defined below), used for a significant national identification document (passport, national identity card, driving licence or resident permit), in the minimum total amount of 60 000 pcs of sheets per each year (i.e. per the following periods of time: 07/2017 - 07/2018; 07/2018 – 07/2019 and per 07/2019 - 07/2020).***
- *This specification is in accordance with the Section 79(3) of the Act, the second sentence, since it is a regular contract and **thus the scope of the contract implemented in the course of the period set out in paragraphs 9.4.1 shall be considered decisive for the purpose of proving technical qualification timewise.***

*The list of major supplies submitted by the Contractor shall contain data relevant for proving the required qualification fulfilment, at least the following details:*

- a) name of the client the contract was performed for,*
- b) period of performance,*
- c) scope of delivery,*
- d) financial volume (sum) for the performed supply,*
- e) client's contact person with whom the information may be verified (name, business telephone number and email, in compliance with the applicable personal data protection laws in the country of the Contractor).*

*The Contractor is entitled to use a pattern attached in Annex 3b hereof for proving fulfilment of the technical qualification.*

The Contracting Authority requires the contractors to prove the above stated minimal number of sheets/elements to be supplied to its clients **per each year**, whereas the relevant time frames are due to a rule given in the Act defined as of the commencement of the tender procedure, i. e.:

- 1. 07/2017 - 07/2018;**
- 2. 07/2018 – 07/2019**
- 3. and per 07/2019 - 07/2020.**

The Contracting Authority further points out that the purpose of the given technical qualification requirement is among others **to verify the ability of a contractor to supply a certain number of sheets/elements per year regularly in a longer term** as well.

The contractor shall prove that he supplied the stated minimal number of sheets and elements **in all above stated years.**

**Proving of fulfilling such a requirement shall be evident from the list of major supplies submitted in the tender.**

*The Contracting Authority does not consider this explanation as alteration or supplementation of the tender documentation whose nature would demand extension of the time limit for the tender submission in accordance with Sec. 99 (2) of the Act.*

Kind regards,

---

Mgr. Zuzana Šenoldová  
Head of Public Procurement Department  
for the Contracting Authority  
STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik